

توافقنامه ی جداسازی

این توافقنامه ی جداسازی ("توافقنامه") از تاریخ [تاریخ اجرا] قابل اجراست.

ما بین: **شرکت [نام شرکت]** ("شرکت")، شرکتی که تحت قوانین کشور [نام کشور] (شرکت) تاسیس گردیده، فعالیت می نماید و دفتر مرکزی آن در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل شرکت]

و: **جنسیت و نام کارمند** ("کارمند") شخصی که محل سکونت وی در نشانی ذیل قرار دارد:

[نشانی کامل کارمند]

از آنجایی که کارمند تحت استخدام کارفرما است، هر دو طرف خواهان جدایی اتمام روابط کاریشان هستند.

بنابراین توافق می شود که:

۱. با توجه به امضاء این توافقنامه و نامه ی ضمیمه شده ی ثبت توسط کارمند، استخدام او به صورت داوطلبانه از تاریخ [تاریخ اتمام استخدام] تمام می شود. کارفرما توافق می کند که در اداء امضاء این توافقنامه و نامه ی ثبت توسط کارمند، تا تاریخ [تاریخ و ساعت اتمام استخدام] مبلغ حقوق کارمند را به او بپردازد.

۲. به پرداخت انجام شده در بخش ۱، مالیات های معمول کاربردی نیز تعلق خواهد گرفت.

۳. کارمند با هیچ کس غیر از مشاور حقوقی و مالی خودش، در مورد شرایط این توافقنامه صحبت نکند. عدم انجام این بخش از توافقنامه توسط کارمند، منجر به استرداد تمام مبالغ پرداخت شده به وی توسط شرکت [نام شرکت شما] خواهد شد.

۴. کارمند موافقت می کند که داراییها، مدارک یا کپی مدارک شرکت یا دیگر اطلاعات محرمانه ی تحت مالکیتش را به کارفرما باز گرداند. کارمند آگاه است که عدم انجام این کار منجر به تعقیب قانونی خواهد شد.

۵. کارمند موافقت می کند که تمام هزینه های وکالت کارفرما را بپردازد و این اقدامات او منجر به اجرای تمام شرایط این توافقنامه توسط کارفرما خواهد شد.

۶. هیچ یک از شرایط این توافقنامه، مگر با توافق کتبی طرفین اصلاح نشده، تغییر نمی یابد، حذف نگردیده و مورد چشم پوشی قرار نمی گیرد و تاخیر کارفرما در پیگیری حقوقش به معنی چشم پوشی وی از آن حقوق، در نظر گرفته خواهد شد.
۷. این توافقنامه شامل تمام توافقات طرفین است و جانشین همه توافقات، برنامه ریزی ها و تفاهات قبلی مربوط به این موضوع می شود.
۸. هیچ یک از موارد موجود در این توافقنامه به معنی پذیرش مسئولیت توسط کارمند نمی باشد و تمام این مسئولیتها بدین وسیله مشخصاً انکار می گردد.
۹. این توافقنامه در یک یا چند رونوشت که تمام آنها یک سند واحد را تشکیل می دهند، امضاء می شود.
۱۰. ورود به این توافقنامه طبق قوانین کشور [نام کشور مرجع قوانین این توافقنامه] صورت می پذیرد و الزامات طرفین طبق این قوانین تعیین و کنترل خواهد شد.
۱۱. کارفرما مشخصاً تصدیق می کند که زمان کافی برای تصمیم گیری در مورد صلاح بودن این کار را داشته و این مدرک را مطالعه کرده و به طور داوطلبانه وارد این توافقنامه شده است.
- برای گواهی مراتب فوق، طرفین این توافقنامه را در تاریخ فوق در [محل] امضاء کردند.

—

—